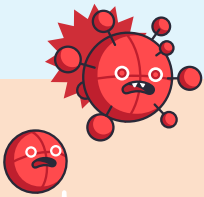


내·외국인 『주말 코로나19 임시 예방접종센터』 운영

- ☑ **운영일시** 2022년 2월~3월 **둘째, 넷째 일요일 09:00~11:30**
2월 13일(일), 2월 27일(일), 3월 13일(일), 3월 27일(일)
- ☑ **운영장소** 연수구보건소 1층 예방접종실
- ☑ **접종대상** 연수구 거주 **만 12세 이상 내·외국인**(단, 만 18세 이하는 보호자 동의 必)
 - ※ **코로나19 백신 추가접종**
 - 얀센 1차 접종 후 2개월 이후인 자
 - 모더나 및 화이자 2차 접종 후 3개월 이후인 자(면역저하자는 2개월 이후)
 - ※ **미접종자 신규접종**
- ☑ **접종백신** 얀센, mRNA(화이자, 모더나)

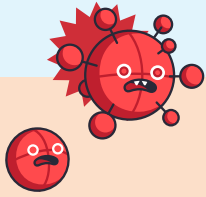


Operation of COVID-19 Temporary Vaccination Center for Koreans and foreign nationals

- ☑ **Date & Time** **09:00~11:30 every second and fourth Sunday** from February to March, 2022
Feb. 13(Sun), Feb. 27(Sun), Mar. 13(Sun) and Mar. 27(Sun)
- ☑ **Location** Vaccination room on the first floor of Yeonsu-gu Public Health Center
- ☑ **Eligibility** All Yeonsu-gu residents, **aged 12 years or older**
(But minors under the age of 18 need their parents or legal guardian's consent)
 - ※ **Requirements for a booster dose**
 - At least two months after completion of a Janssen COVID-19 Vaccine primary dose
 - At least three months after receipt of the second dose in a 2-dose series (Pfizer-BioNTech and Moderna)
 - * At least two months after the second dose for Immunocompromised people
 - ※ **Vaccination for the unvaccinated**
- ☑ **Vaccine type** Janssen and mRNA (Pfizer-BioNTech and Moderna)

Работа временного центра вакцинации от COVID-19 для местных и иностранных граждан по выходным дням

- ✓ **Время работы** март-февраль **второе, четвёртое** воскресенье с **9:00~11:30**
13февраля(вскр), 27февраля(вскр), 13марта(вскр), 27марта(вскр)
- ✓ **Место проведения** Центр здравоохранения Ёнсу(Ёнсугу Погонсо) 1этаж- прививочный кабинет
- ✓ **Лица, подлежащие вакцинации** местные и иностранные граждане, **старше 12-ти лет**, проживающие в районе Ёнсу (лицам до 18-ти лет - только с разрешения опекуна)
 - ※ Ревакцинация от COVID-19
 - через 2месяца после получения 1ой дозы вакцины Janssen
 - через 3месяца после получения 2ой дозы вакцины Moderna или Pfizer (лицам ослабленным иммунитетом-через 2месяца)
 - ※ Получение 1ой вакцины для лиц, не проходивших вакцинацию ранее
- ✓ **Наименование вакцины** Janssen, mRNA(Pfizer, Moderna)



للكورين والأجانب مركز التطعيم المؤقت في عطلة نهاية الأسبوع كورونا 19 تشغيل

- ✓ **تاريخ تشغيل** 2022 فبراير - مارس 2 و 4 أيام الأحد 09:00~11:30
- ✓ **المكان** غرفة واحدة في مركز إكسبوجر ديستريكت للصحة العامة
- ✓ **هدف التطعيم** ، المواطنين / الأجانب الذين تزيد أعمارهم عن 12 عامًا والذين يعيشون في يونسو-جو (ومع ذلك يجب الحصول على موافقة ولي الأمر دون سن 18 عامًا) عامًا تطعيم إضافي ضد COVID-19
- الأشخاص الذين تمت طباعتهم بعد شهرين من التطعيم الأول من يان سين
مودرنا وفايزر بعد 3 أشهر من الجرعة الثانية من العامل (بعد شهرين من ضعف المناعة)
تطعيم جديد / للأشخاص غير الملقحين
- ✓ **اللقاحات** يانسن ، مرنا (فايزر ، موديرنا) ✓